

Relazione sulle attività svolte dal Comites nell'anno 2007

Il Comites di Monaco di Baviera nel corso del 2007 ha operato nei seguenti campi:

- **Rapporti con il mondo politico e sociale tedesco**

Durante il 2007 l'attività del Comites si è concentrata sul **rafforzamento dei contatti e delle collaborazioni con le varie espressioni della società tedesca**, locale e nazionale.

Il presidente del Comites ha proseguito la sua attività all'interno del **Nationaler Integrationsplan**, il programma del Governo Federale per l'integrazione degli immigrati, partecipando attivamente al gruppo di lavoro denominato "*Integration durch Bürgerschaftliches Engagement und gleichberechtigte Teilhabe stärken*" ed incentrato sul tema delle attività di volontariato. Il lavoro si è concluso con la pubblicazione del *Nationaler Integrationsplan*, al cui interno il Comites di Monaco di Baviera e la sua attività sono stati citati esplicitamente (alle pagine 177-178).

In rappresentanza del Comites di Monaco di Baviera, il presidente Cumani è stato invitato all'**incontro ufficiale con il sottosegretario per l'immigrazione, i rifugiati e l'integrazione** (*Beauftragte der Bundesregierung für Migration, Flüchtlinge und Integration*), Dr. Maria Böhmer tenutosi al Bundeskanzleramt a Berlino il 27 febbraio ed alla **conferenza internazionale "Integration durch Bildung im 21. Jahrhundert – eine Herausforderung für Public-Private-Partnership"** che si è tenuta il 16 e 17 ottobre al Ministero degli Esteri (*Auswärtiges Amt*) di Berlino. Alla conferenza hanno partecipato fra gli altri la Cancelliera tedesca Angela Merkl, il Presidente della Commissione Europea José Manuel Barroso, il finanziere e fondatore del Open Society Institute George Soros, il fondatore di Microsoft Bill Gates.

Il Presidente del Comites ed Console Aggiunto, dott. Dal Degan, hanno incontrato il *Leitender Polizeidirektor* del *Polizeipräsidium Oberbayern*, Jürgen Garbe, ed i dirigenti della **Polizeidirektion di Rosenheim** (10 maggio).

Il Presidente del Comites ed il consigliere Sotgiu hanno partecipato a nome del Comites alla **Conferenza regionale "Bayern aktiv für Ausbildungsplätze"** organizzata il 25 giugno presso la Industrie- und Handelskammer (IHK) Akademie a Monaco di Baviera da Industrie- und Handelskammer für München und Oberbayern, Landeshauptstadt München - Referat für Arbeit und Wirtschaft, Ausbildungsinitiative Ausländische Unternehmer e.V. Augsburg, Ausbildungsring Ausländischer Unternehmer e.V. Nürnberg, JOBSTARTER – KAUSA.

Il Presidente del Comites ha partecipato all'**incontro col direttore del carcere di Stadelheim**, Hans-Herbert Moser, ed all'**incontro col Ministro bavarese della Giustizia**, Beate Merk, e col direttore dell'Amministrazione penitenziaria bavarese, Ministerialdirigent Hermann Korndörfer, incontri organizzati dallo IAL-CISL il 10 settembre.

In dicembre il Comites ha lanciato la **campagna "Sii un cittadino attivo: partecipa anche tu! - Mach mit als Bürger, gehe zur Wahl!"** per informare e sensibilizzare i connazionali in vista delle elezioni amministrative bavaresi del 2 marzo 2008: 16.000 volantini distribuiti a istituzioni, patronati, missioni, associazioni, professioni (medici italo-tedeschi, ecc), centinaia di manifesti affissi nelle stazioni delle U-Bahn e nei vagoni delle S-Bahn, migliaia di lettere spedite ai connazionali, incontri con associazioni e comunità nei vari comuni della Baviera.

- **Incontrare ed ascoltare la comunità italiana**

Assieme al Consolato abbiamo organizzato le **cerimonie ufficiali** della ricorrenza della **Liberazione** (Dachau, 28 aprile) e della **giornata dell'Unità Nazionale e delle Forze Armate** (Waldfriedhof, 1 novembre), così come l'**incontro della comunità italiana di Monaco di Baviera col viceministro Danieli** (8 marzo).

Nel corso del 2007 è continuata a pieno ritmo l'attività dello **"Sportello per i cittadini"**: ogni lunedì e giovedì, dalle ore 18:00 alle ore 21:00, chiunque lo desidera può rivolgersi al Comites - di persona o per telefono - per esporre i propri problemi, le proprie richieste, le proprie idee. Come accaduto anche negli anni scorsi, tre sono i temi principalmente affrontati: i problemi scolastici, i problemi di carattere sociale (disoccupazione, ricerca della casa, ecc), la doppia cittadinanza.

Durante tutto il corso dell'anno, abbiamo partecipato a tutte le varie **iniziative organizzate dalle associazioni italiane operanti nella Circonscrizione Consolare** di cui siamo venuti a conoscenza, cercando di farci portavoce presso le autorità italiane dei problemi che ci venivano via via riportati. Rappresentanti del Comites sono intervenuti agli **incontri con la comunità italiana** ad Augsburg (Missione Cattolica, 8 febbraio), Neu Ulm (Peter Schollhorn Schule, 13 luglio), Monaco di Baviera (Maria-Ward Schule, 22 settembre), Kaufbeuren (Teatro Comunale, 1 ottobre).

Su segnalazione della direttrice del Campo di Dachau, Dr. Gabriele Hammermann, Il Console Generale, Ministro Adriano Chiodi Cianfarani, ed il presidente del Comites hanno fatto un **sopralluogo alla Cappella Italiana sul Leitenberg** (17 aprile) per verificarne le condizioni e richiedere al Ministero della Difesa i necessari interventi.

Due ragazze della circoscrizione consolare, Glenda Arduino Daniela Di Benedetto, hanno partecipato alla **Conferenza Nazionale dei Giovani italiani in Germania** (Stoccarda, 1-2 dicembre).

Particolare attenzione è stata posta alla delicata situazione dell'**Istituto Italiano di Cultura**, su cui continue sono le segnalazioni e le lamentele di molti connazionali. Una assemblea del Comites ha dedicato una speciale assemblea al tema (16 novembre), alla quale è stata invitata la direttrice dell'Istituto, dott.sa Ornella Orlandoni. Il tema è stato poi ripreso nell'assemblea del 14 dicembre, nel corso della quale il Comites ha espresso la sua posizione, attraverso una mozione votata all'unanimità.

- **La scuola**

L'impegno sui temi della scuola è uno dei principali temi dell'attività del Comites, in particolare riguardo la **difesa dei corsi di lingua e cultura italiana** che il governo bavarese ha deciso di chiudere entro il 2009.

A questo proposito si rimanda alla dettagliata **relazione del presidente della Commissione Scuola**, Miranda Alberti, allegata a questo documento.

- **Gli anziani**

Per offrire un supporto informativo ai connazionali, il Comites ha pubblicato **tre manuali** che riguardano l'assistenza sociale agli anziani: "**Il diritto al minimo vitale: Grundsicherung**", "**Tutela sociale per la terza età**", "**Assistenza domiciliare – Ambulante Pflege**" e contenenti informazioni specifiche sulla regolamentazione e le offerte a Monaco di Baviera.

- **Le carceri**

I consiglieri del Comites hanno **visitato i carcerati italiani** in diversi istituti di pena bavaresi (Augsburg, Landsberg am Lech, München-Stadelheim).

Il riscontro positivo avuto da detenuti ed operatori sociali e religiosi è stato per tutti motivo di stimolo ed impegno a proseguire questi incontri, pianificandoli durante l'intero 2009 ed estendendoli anche alle carceri che non sono state ancora visitate.

- **Il sito internet del Comites**

Il sito internet del Comites viene mantenuto costantemente aggiornato, con la documentazione prodotta dal Comites (verbali delle assemblee, bilanci, manuali ed altro materiale), la normativa relativa agli italiani all'estero (leggi, circolari, ecc), link utili.

L'apprezzamento per tale lavoro è notevole, come dimostrano la **media di 8.629 contatti mensili** raggiunta nel 2007, contatti concentrati appunto sulle pagine di documentazione.

Allegate alla relazione sono le statistiche relative agli ultimi 3 anni.

- **Attività istituzionali**

Durante il 2007 il Comites si è riunito 7 volte. Abbiamo affrontato una serie di **scadenze** imposteci dalla legge, approvando il bilancio consuntivo del 2006, il bilancio preventivo del 2008, esprimendo il parere sulle richieste di contributo degli enti che gestiscono il sostegno scolastico, delle testate giornalistiche locali e delle associazioni che operano nell'assistenza.

Assieme al Consolato abbiamo organizzato le **cerimonie ufficiali** della ricorrenza della Liberazione (Dachau, 28 aprile) e della giornata dell'Unità Nazionale e delle Forze Armate (Waldfriedhof, 1 novembre), così come l'**incontro della comunità italiana di Monaco di Baviera col viceministro Danieli** (8 marzo).

Abbiamo regolarmente partecipato alle riunioni del **Comitato dei Presidenti dei Comites di Germania** (Hannover 3-4 marzo, Freiburg 21-22 aprile, Stoccarda 16-17 giugno, Stoccarda 1-2 dicembre) ed all'annuale **incontro con l'Ambasciatore** (Berlino, 15-16 dicembre).

Il Presidente del Comites
dott. Claudio Cumani

COMITES - Commissione Scuola **Relazione sull'attività svolta nel 2007**

La Commissione Scuola nel 2007 ha portato avanti il programma di informazione, di consulenza e di sostegno delle famiglie dei connazionali residenti nelle Circostrizione Consolare già avviato negli anni precedenti.

Nel 2007 la collaborazione con l'Ufficio Scuola del Consolato e con il Direttore Didattico, prof. Antonio Cassonello, si è intensificata nella comune convinzione che soltanto un intervento coordinato potrà portare ad un miglioramento del successo scolastico dei nostri scolari. Il **progetto Karlsfeld**, che dovrà costituire un modello di intervento di sostegno da applicare anche in altre realtà, tiene conto di quelle condizioni essenziali che la Commissione Scuola aveva più volte segnalato: qualità e "preventività" dell'intervento per dare una possibilità ai nostri scolari di accedere anche alle scuole più qualificate.

Per quanto riguarda la riorganizzazione del lavoro degli **enti gestori** e la proposta di istituire un ente gestore unico per la Baviera, la Commissione Scuola ha avanzato varie proposte: Ente gestore coordinatore, Ente Gestore unico per i corsi di italiano madre lingua ed ha più volte sondato le possibilità presenti sul territorio prendendo contatto con le varie Associazioni di italiani. Sebbene non si sia ancora giunti a risultati concreti la Commissione ritiene di dover proseguire su questa strada creando un gruppo di lavoro che si dedichi essenzialmente allo studio di questo progetto. L'ing. Piero Benini si è reso disponibile ad impegnarsi su questo tema.

Attività svolte durante l'arco dell'anno 2007:

- **Riunioni:** la Commissione Scuola si è riunita 5 volte nell'arco dell'anno.
- **Consolato:** si sono tenuti 7 incontri con l'Ufficio Scuola del Consolato.
- **Seminari:** il 7 luglio 2007 si è svolto il "*Secondo Seminario per moltiplicatori*" di informazioni sul sistema scolastico bavarese.
- **Incontri pubblici:**
 - Partecipazione della presidente al **convegno** su "*La nuove tendenze della Didattica della Lingua italiana*" organizzato nell'Istituto Italiano di Cultura a cavallo fra il 2006 e il 2007 con una comunicazione sullo stato dell'insegnamento dell'italiano per gli scolari di famiglia italiana in Baviera con cui si è voluto fare presente ad un pubblico più vasto il caso dei corsi MEU e l'importanza del **bilinguismo** nel contesto europeo.
 - L'8 febbraio 2007 alla Missione Cattolica Italiana di Augsburg si è tenuto un **incontro** sulla scuola a cui hanno partecipato - per la Commissione Scuola del Comites - la presidente, dott. Mirando Alberti, ed il vicepresidente, ing. Pasquale Episcopo.
 - Il 13 ottobre 2007 si è tenuto, nella sede del COMITES, un **incontro** con il Direttore Scolastico aperto ai genitori e ai connazionali interessati al problema della scuola.

Arbeitsgemeinschaft Italienisch: La Dott.ssa Marinella Colombo si è fatta promotrice di corsi di italiano "*Arbeitsgemeinschaft*" aperti a tutti i bambini della *Grundschule* di Talkirchen riscuotendo un notevole successo: 41 bambini iscritti. Il progetto pilota, organizzato in collaborazione con il Consolato, a carattere interculturale potrebbe essere esportato anche in altre realtà e permetterebbe ai nostri scolari di frequentare corsi di italiano riconosciuti dalla scuola bavarese coinvolgendo anche bambini tedeschi.

Articoli: Fra i vari articoli usciti sul tema della scuola scritti da membri della Commissione Scuola come anche da collaboratori esterni come la dott. Marinella Vicinanza Ott (che inoltre ha avviato con l'associazione Rinascita un interessante progetto di corsi di italiano per bambini) citiamo “**La guida al sistema scolastico bavarese**”, frutto del primo seminario per moltiplicatori apparso a marzo/aprile su *Contatto* che ha avuto una notevole risonanza fra i nostri connazionali.

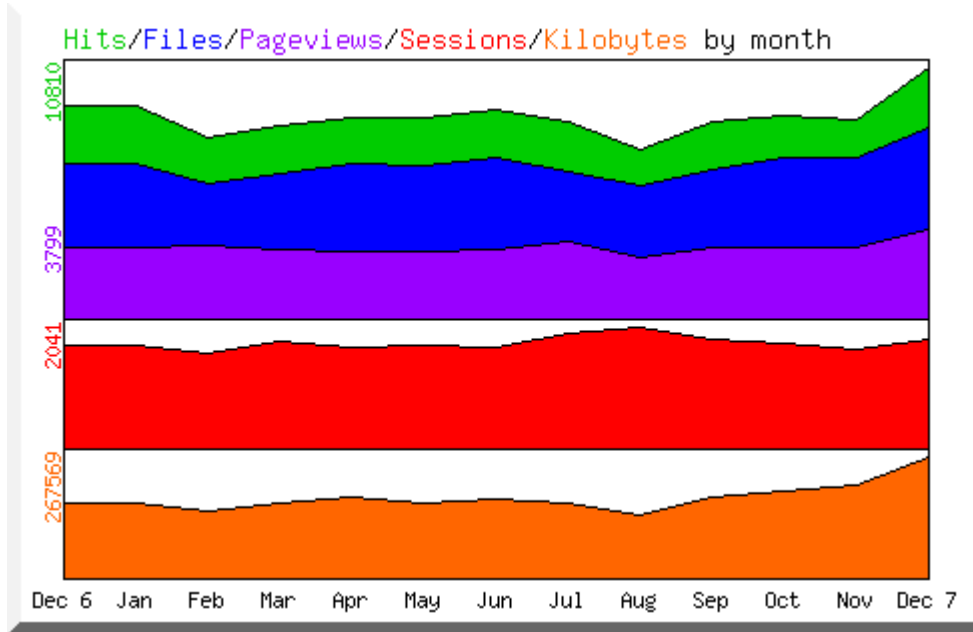
Sportello Scuola: anche quest'anno si sono registrate varie richieste d'aiuto individuali da parte di connazionali in difficoltà con la scuola bavarese.

La Commissione Scuola si è impegnata in ogni modo per essere di sostegno a questi genitori con consigli telefonici o segnalando i casi al Consolato o all'ente di riferimento.

Archivio: in collaborazione con la dott. Dalia Crimi si è proseguito nel lavoro di raccolta e di ordinamento di articoli e pubblicazioni sul tema “scuola” cercando di seguire il dibattito che si è aperto in Germania sui limiti del sistema scolastico tedesco in conseguenza delle segnalazioni ONU. In altre regioni, infatti, si sono avanzate proposte di cambiamento e di ampliamento della *Gesamtschule*. La Baviera, per ora, non sembra seguire l'esempio, ma certo non potrà ignorare a lungo le critiche che emergono dai genitori, dagli studenti e anche da diversi insegnanti. L'archivio, al cui arricchimento tutti possono collaborare, ha potuto esaudire alle richieste dei ricercatori che si sono rivolti a noi per avere informazioni.

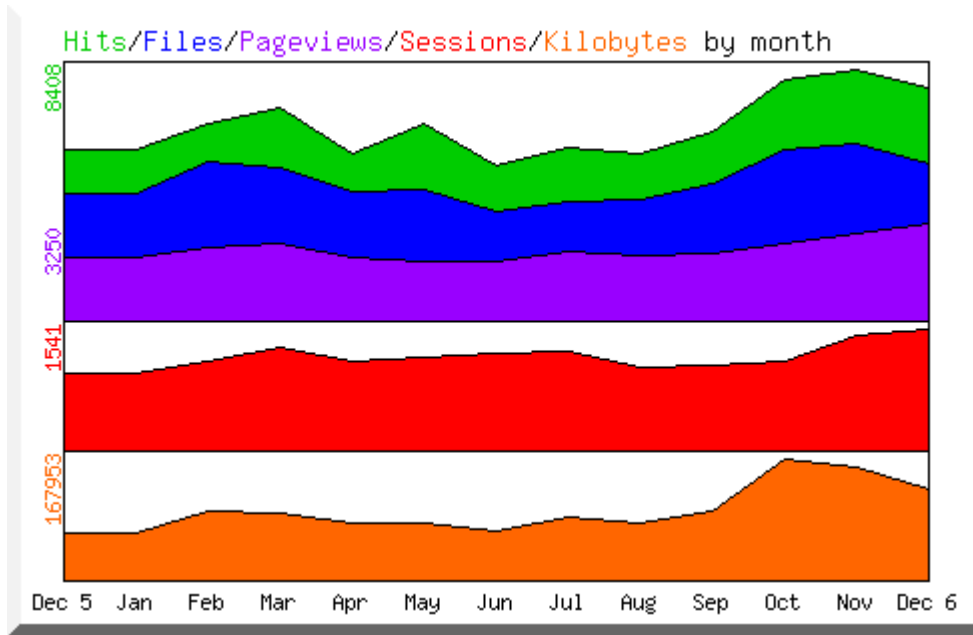
Miranda Alberti
Presidente della Commissione Scuola del Comites

WWW Access Statistics for 2007



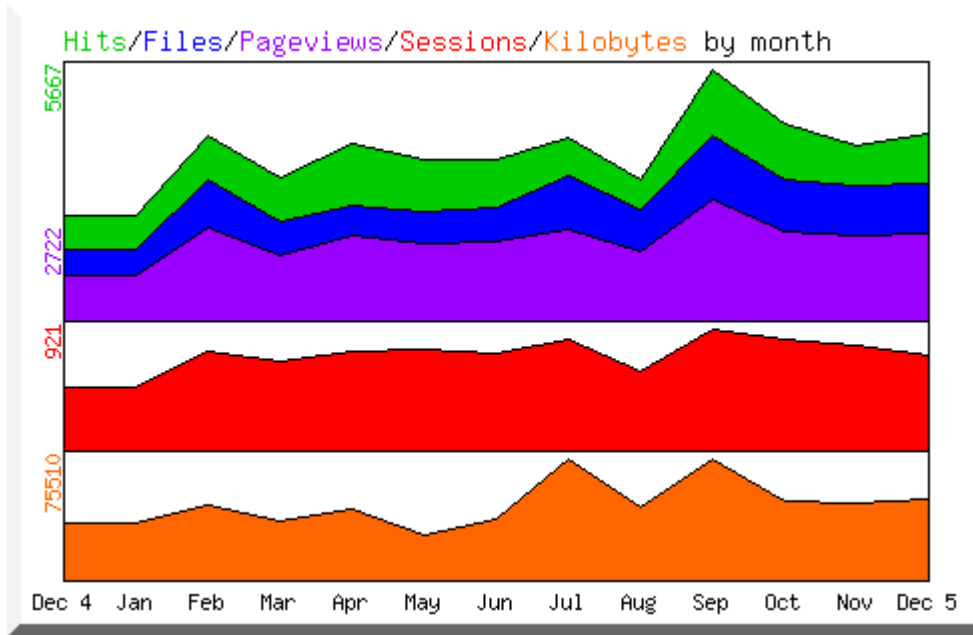
Month	Hits	Files	Pageviews	Sessions	KBytes sent
December 2007	10810	8165	3799	1812	267570
November 2007	8535	6890	3019	1649	201780
October 2007	8743	6876	3027	1750	190451
September 2007	8408	6356	3078	1838	175819
August 2007	7231	5683	2618	2041	138721
July 2007	8441	6285	3271	1911	162497
June 2007	8962	6948	3001	1674	174634
May 2007	8636	6588	2865	1724	165746
April 2007	8659	6637	2881	1699	178987
March 2007	8240	6206	2922	1774	164525
February 2007	7782	5766	3099	1593	147780
January 2007	9107	6688	3057	1722	163197
Total	103554	79088	36637	21187	2131701
Average	8629	6590	3053	1765	177642

WWW Access Statistics for 2006



Month	Hits	Files	Pageviews	Sessions	KBytes sent
December 2006	7773	5258	3250	1541	125407
November 2006	8408	5885	2874	1458	155275
October 2006	8013	5684	2544	1127	167954
September 2006	6303	4563	2246	1077	94036
August 2006	5597	4062	2188	1061	77314
July 2006	5798	4001	2327	1246	85451
June 2006	5198	3626	1942	1227	66639
May 2006	6566	4375	1980	1185	77789
April 2006	5600	4330	2097	1116	77852
March 2006	7129	5105	2567	1295	91069
February 2006	6588	5337	2454	1122	94075
January 2006	5688	4253	2082	966	64013
Total	78661	56479	28551	14421	1176867
Average	6555	4706	2379	1201	98073

WWW Access Statistics for 2005



Month	Hits	Files	Pageviews	Sessions	KBytes sent
December 2005	4192	3079	1940	716	50440
November 2005	3945	3055	1899	790	47812
October 2005	4414	3193	1984	836	48508
September 2005	5667	4182	2722	921	74439
August 2005	3169	2486	1569	601	45375
July 2005	4120	3249	2067	841	75511
June 2005	3603	2550	1759	737	37888
May 2005	3626	2440	1716	769	27776
April 2005	3972	2570	1890	754	44086
March 2005	3236	2207	1472	679	36222
February 2005	4173	3154	2112	744	46195
January 2005	2355	1610	1017	477	34697
Total	46472	33775	22147	8865	568945
Average	3872	2814	1845	738	47412